



德班加强行动平台问题特设工作组

2013 年 11 月 12 日至 23 日在华沙举行的德班加强行动平台  
问题特设工作组第二届会议第三期会议报告

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1) .....	1-4	2
二. 组织事项 (议程项目 2) .....	5-11	2
A. 选举主席团成员 .....	5	2
B. 通过议程 .....	6	3
C. 安排会议工作 .....	7-11	3
三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容 (议程项目 3) .....	12-36	4
四. 其他事项 (议程项目 4) .....	37	7
五. 第二届会议第三期会议报告 (议程项目 5) .....	38	7
六. 休会 .....	39-40	7
附件		
一. 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议收到 的文件 .....		8
二. 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议编 写的非正式说明 .....		9



## 一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 德班加强行动平台问题特设工作组(特设工作组)第二届会议第三期会议于 2013 年 11 月 12 日至 23 日在波兰华沙国家体育馆举行。<sup>1</sup>

2. 特设工作组联合主席 Kishan Kumarsingh 先生(特立尼达和多巴哥)和 Artur Runge-Metzger 先生(欧洲联盟)于 11 月 12 日主持第二届会议复会, 并主持第 5 次全体会议开幕。他们欢迎所有缔约方和观察员。他们还欢迎 Isabel Teresa Di Carlo Quero 女士(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)担任特设工作组报告员。

3. 联合主席强调, 特设工作组必须结合缔约方会议第十八届会议商定的里程碑, 在华沙明显推进其工作: 不迟于在与缔约方会议第二十届会议(2014 年 12 月)同时举行的工作组会议期间审议谈判案文草案的要点, 以期在 2015 年 5 月之前提供一份谈判案文, 以及找出并探讨能够弥合 2020 年之前的力度差距的一系列行动的备选方案。<sup>2</sup>

4. 15 个缔约方的代表发了言, 其中包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国、伞状集团、环境完整性小组、非洲国家、小岛屿国家联盟、最不发达国家、独立拉丁美洲和加勒比联盟、雨林国家联盟、阿拉伯国家联盟、基础四国(巴西、中国、印度和南非)、观点相似的发展中国家、我们美洲人民玻利瓦尔联盟—人民贸易条约和中美洲一体化体系的名义所做发言。此外, 还有人以工商非政府组织、环境非政府组织、土著人民组织、工会非政府组织、妇女和性别问题非政府组织以及青年非政府组织的名义发了言。

## 二. 组织事项

(议程项目 2)

### A. 选举主席团成员

(议程项目 2(a))

5. 特设工作组在 11 月 23 日举行的第 6 次会议上审议了这个分项目。主席告知缔约方, 各区域集团已就特设工作组报告员的提名达成了一致, 并提议选举被提名人。特设工作组选举 Anna Serzysko 女士(波兰)为报告员。Serzysko 女士任期一年。

<sup>1</sup> 第二届会议第一和第二期会议的报告载于 FCCC/ADP/2013/2 号文件。

<sup>2</sup> 第 2/CP.18 号决定, 分别见第 9 和 5 段。

## B. 通过议程

(议程项目 2(b))

6. 在 2013 年 4 月 29 日第 1 次会议上，特设工作组通过了第二届会议的议程。<sup>3</sup>

## C. 安排会议工作

(议程项目 2(c))

7. 在第 5 次会议上，联合主席提请代表注意联合主席为本届会议编写的设想情况说明，<sup>4</sup> 并概述了结合特设工作组 2013 年 6 月会议通过的结论为华沙会议做出的安排。

8. 联合主席向代表们通报说，已经为全体会议不限成员名额磋商做出了安排，以便就特设工作组议程项目 3 进行重点讨论。

9. 在同次会议上，联合主席回顾了特设工作组第 1 次会议商定的工作安排，并通报特设工作组，圆桌讨论和会期研讨会将根据需要继续举行，以便推进具体方面的工作，探讨需要进一步澄清的概念，将包括以下第 15 段所述两个会期研讨会。

10. 联合主席进一步向代表们通报了计划为第二届会议第三期会议安排的简介会，即：

(a) 关于特设工作组要求的<sup>5</sup>、FCCC/ADP/2013/INF.2 号文件<sup>6</sup> 所载《公约》之下的机构、机制和安排的任务及工作进展情况的简介会；

(b) 两次关于特设工作组要求的技术文件<sup>7</sup> 的简要介绍，载于 FCCC/TP/2013/10 和 FCCC/TP/2013/8 和 Add.1 和 2 号文件。

11. 在同次会议上，联合主席向缔约方通报，他们打算举行一次特别活动，使观察员有机会就特设工作组的工作提出实质性想法并参与深入讨论。联合主席的特别活动于 11 月 19 日举行。<sup>8</sup>

<sup>3</sup> FCCC/ADP/2013/2, 第 8 和 9 段。

<sup>4</sup> 载于 ADP.2013.16 号文件，非正式说明。

<sup>5</sup> FCCC/ADP/2013/2, 第 37 段。

<sup>6</sup> 《公约》之下机构、机制和安排概述，可查阅 <http://unfccc.int/focus/overview/items/7879.php>。

<sup>7</sup> FCCC/ADP/2013/2, 第 36(a)和(b)段。

<sup>8</sup> 联合主席特别活动总结目前正在编写，将在《气候公约》网站上提供。

### 三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容

(议程项目 3)

#### 1. 议事情况

12. 特设工作组在第 5 和第 6 次会议上审议了这个项目。特设工作组收到了 FCCC/ADP/2013/INF.2、FCCC/TP/2013/8 和 Add.1 和 2、FCCC/TP/2013/10、FCCC/ADP/2013/CRP.1 和 FCCC/ADP/2013/L.4 和 Add.1 号文件。

13. 第 5 次会议之后，特设工作组就本项目开始工作，11 月 12 日简要介绍了以上第 10(a)段所指《公约》之下的机构、机制和安排的概述。

14. 通过以上第 8 段所述不限成员名额的重点磋商，特设工作组继续就项目 3 开展工作，包括关于一项《公约》之下对所有缔约方适用的议定书、另一法律文书或某种有法律约束力的议定结果(“2015 协定”)内容和要点的工作，以及关于 2020 年之前的力度问题的工作。磋商由联合主席主持，目的是促进所有缔约方以透明、完全包容和平衡的方式开展能动的对话和坦诚的讨论。为此，联合主席还提出了一些问题，以指导讨论，这些问题会议之前已在《气候公约》网站上提供。<sup>9</sup>

15. 此外，还举行了以下会期研讨会：<sup>10</sup>

(a) 关于从其他多边环境协定的相关经验中所获教益的研讨会，11 月 13 日举行，由联合主席主持；

(b) 关于 2020 年之前的力度问题的第四次研讨会：城市化与政府在促进城市采取气候行动方面的作用，11 月 14 日举行，由 Burhan Gafoor 先生(新加坡)主持。

16. 在会议第一周举行不限成员名额磋商之后，特设工作组 11 月 16 日举行了非正式全体会议，以评估本项目的进展情况并考虑后续步骤。

17. 第二周举行的不限成员名额磋商，侧重于将作为建议提出供缔约方会议审议和通过的一份决定草案，和一份供特设工作组通过的结论草案。载有拟议决定草案和结论草案的案文于 11 月 18 日提供给缔约方，随后作了修正，以反映磋商期间收到的反馈。

18. 在第 6 次会议上，联合主席介绍了 FCCC/ADP/2013/L.4 号文件所载关于议程项目 3 的结论草案，和 FCCC/ADP/2013/L.4/Add.1 号文件所载拟提出供缔约方会议第十九届会议审议和通过的一份决定草案。

<sup>9</sup> <http://unfccc.int/bodies/awg/items/7953.php>。

<sup>10</sup> 会期研讨会总结目前正在编写，将在《气候公约》网站上提供。

19. 16 个缔约方的代表发了言，包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国、非洲国家、小岛屿国家联盟、最不发达国家、基础四国及独立拉丁美洲和加勒比联盟的名义所做发言。

20. 联合主席暂停第 6 次会议，以便缔约方能够开展非正式磋商，以期就决定草案和结论草案的案文达成一致。磋商之后，第 6 次会议复会，1 个缔约方的代表向特设工作组通报了一项修正决定草案和结论草案的提议，目的是推动在所有缔约方之间达成一致。

21. 联合主席提出了关于议程项目 3 的经修正的结论草案，供特设工作组通过，提出了拟提出供缔约方会议第十九届会议审议和通过的经修正的决定草案。在同次会议上，特设工作组：

(a) 同意将经口头订正的以上第 18 段所指决定草案转交缔约方会议第十九届会议，供进一步审议和通过；

(b) 通过经口头订正的以上第 18 段所指的结论，载于以下第 27-36 段。

22. 玻利维亚多民族国代表要求将下述内容载入记录并向缔约方会议报告：该国的解释是，FCCC/ADP/2013/L.4/Add.1 号文件第 2(b)段应当严格按照《公约》第四条、特别是第 7 款适用。

23. 古巴代表要求将下述内容载入记录并向缔约方会议报告：该国采用玻利维亚多民族国做出的解释(见以上第 22 段)。

24. 卡塔尔代表要求将下述内容载入记录并向缔约方会议报告：卡塔尔和其他一些国家正在设立全球旱地联盟，该联盟将针对气候变化对国家粮食和水安全问题，帮助旱地国家建立预防和应对机制。这一主动行动与第 1/CP.19 号决定第 4 段所强调的力度问题直接相关。

25. 联合主席向玻利维亚多民族国、古巴和卡塔尔代表保证，所表示的意见将按照要求反映在议事录中并向缔约方会议报告。

26. 联合主席请秘书处向代表们说明特设工作组通过的结论中所列活动所涉经费问题。Halldór Thorgeirsson 先生代表执行秘书告知缔约方，鉴于收到的资金和认捐的状况及就确保其余所需资金问题与缔约方讨论的结果，确认特设工作组的额外会议将于 2014 年 3 月 10 日至 14 日在波恩举行。Thorgeirsson 先生进一步告知缔约方，为在 2014 年下半年举行特设工作组的一次额外会议，以及为确保 2014-2015 两年期特设工作组进程所需的人员支助，需要补充资金，因为没有同意将后者列入核心预算。

## 2. 结论

27. 特设工作组对缔约方和被接纳的观察员组织提供的投入表示感谢。

28. 特设工作组指出，它曾请缔约方和被接纳的观察员组织在每届会议开始前就特设工作组的工作提供资料、意见和建议，<sup>11</sup> 并请缔约方和被接纳的观察员组织在每届会议开始前就特设工作组的工作提供进一步的资料、意见和建议。

29. 特设工作组请缔约方和被接纳的观察员组织在 2014 年 3 月 30 日之前，并在其后定期向秘书处提交有关第 1/CP.19 号决议第 5(a)所述机会的资料，包括其减缓效益、成本、共同效益及其实施障碍和克服障碍的战略，包括为发展中国家缔约方的减缓行动提供资金、技术和能力建设支助的情况。

30. 特设工作组请秘书处为执行第 1/CP.19 号决定开展以下活动：

(a) 在特设工作组联合主席的指导下，酌情安排会期研讨会；

(b) 针对该决定第 4 段，加大《公约》网站上有关以下问题的信息的影响力度：量化的全经济范围减排指标、量化的限制和减少排放的承诺、以及适合本国的减缓行动；

(c) 针对该决定第 5(a)段：

(一) 在特设工作组联合主席的指导下，在特设工作组 2014 年届会期间安排技术专家会议，以分享政策、做法和技术，讨论必要的资金、技术和能力建设问题，特别注重减缓潜力高的行动，并注意到关于“加大减缓力度的行动、倡议和备选办法带来的减缓效益相关资料最新汇编”的技术文件<sup>12</sup> 所述行动，专家会议酌情将由缔约方、民间社会、私营部门及城市和其他地方机构参加；

(二) 参考以上第 29 段所述提交材料中提供的信息及以上第 30(c)(一)段所述专家会议上提供的信息，对以上第 30(c)(一)段所述技术文件作定期更新，包括更新有关减缓潜力高的行动的信息，在将与附属机构第四十届会议(2014 年 6 月)和缔约方会议第二十届会议同时举行的特设工作组届会之前提交；

(三) 加大《公约》网站上有关减缓潜力高的行动的信息的影响力度，包括有关由公营和私营部门已经或正在采取的在适应和可持续发展方面有共同效益的的信息的影响力度；

(d) 针对该决定第 5(b)段，在与附属机构第四十届会议同时举行的特设工作组届会期间，召开一次论坛会议，以帮助缔约方互相分享城市及地方机构在适应和减缓方面的经验和最佳做法。

31. 特设工作组欢迎附属科学技术咨询机构和附属履行机构关于 2013-2015 年审评的结论。<sup>13</sup>

<sup>11</sup> FCCC/ADP/2012/3, 第 22 段。

<sup>12</sup> FCCC/TP/2013/8 和 Add.1 和 2。

<sup>13</sup> FCCC/SBSTA/2013/5, 第 127-138 段和 FCCC/SBI/2013/20, 第 161-172 段。

32. 特设工作组回顾其第二届会议第一和第二期会议的结论，<sup>14</sup> 其中商定在 2014 年，除将与附属机构第四十届会议和缔约方会议第二十届同时举行的届会之外，至少还需要举行一届会议，并指出，特设工作组将于 2014 年 3 月 10 日至 14 日在德国波恩举行第一届额外会议。

33. 特设工作组商定，在第一届额外会议上决定是否在 2014 年下半年举行第二届额外会议。特设工作组请秘书处为该届会议落实合适的会议地点，同时认识到，此种预订可能会引起取消费用。

34. 特设工作组注意到秘书处开展以上第 30、32 和 33 段所述活动所涉概算问题。

35. 特设工作组请秘书处在具备资金的情况下，开展结论中要求的行动，并促请有条件的缔约方捐赠所需资源。

36. 特设工作组作为建议提出一项关于此事项的决定草案，供缔约方会议第十九届会议审议并通过。

#### 四. 其他事项

(议程项目 4)

37. 特设工作组在第 5 次会议上审议了本议程项目。没有提出任何其他事项。

#### 五. 第二届会议第三期会议报告

(议程项目 5)

38. 特设工作组在第 6 次会议上审议了第二届会议第三期会议报告草稿。<sup>15</sup> 在同次会议上，经联合主席提议，特设工作组授权报告员在联合主席的指导下和秘书处的协助下，完成第二届会议第三期会议报告。

#### 六. 休会

39. 在第 6 次会议上，特设工作组同意联合主席的一项提议：第二届会议休会，2014 年 3 月 10 日在波恩复会。

40. 在同次会议上，特设工作组联合主席感谢缔约方的工作和支持，并宣布特设工作组第二届会议休会。

<sup>14</sup> FCCC/ADP/2013/2。

<sup>15</sup> 作为 FCCC/ADP/2013/L.3 号文件通过。

## 附件一

## 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议收到的文件

## 为本届会议第三期会议编写的文件

FCCC/ADP/2013/INF.2	《公约》之下的机构、机制和安排的任务及工作进展情况概述。秘书处的说明
FCCC/TP/2013/8 and Add.1 and 2	加大减缓力度的行动、倡议和备选办法带来的减缓效益相关资料最新汇编。技术文件
FCCC/TP/2013/10	根据气候变化影响的不同驱动因素采取的适应行动的代价、益处和机遇，包括适应和减缓之间的关系的提交材料汇编。技术文件
FCCC/ADP/2013/CRP.1	观点相似的发展中国家提交的材料
FCCC/ADP/2013/L.3	2013年11月12日至21日在华沙举行的德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议报告草稿
FCCC/ADP/2013/L.4 and Add.1	执行第1/CP.17号决定的所有内容。联合主席提出的结论草案

## 会议收到的其他文件

FCCC/CP/2012/8 and Add.1	缔约方会议第十八届会议报告，2012年11月26日至12月8日在多哈举行
FCCC/CP/2011/9 and Add.1 and 2	缔约方会议第十七届会议报告，2011年11月28日至12月11日在德班举行
FCCC/ADP/2013/2	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期和第二期会议报告，2013年4月29日至5月3日和6月4日至13日在波恩举行
FCCC/ADP/2012/3	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第二期会议报告，2012年11月27日至12月7日在多哈举行
FCCC/ADP/2012/2	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议报告，2012年5月17日至25日在波恩举行



## 附件二

## 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议编写的非正式说明

ADP.2013.16.InformalNote	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议设想情况说明。联合主席的说明
ADP.2013.14.InformalNote	进展说明。联合主席的说明
ADP.2013.15.InformalSummary	特设工作组联合主席特别活动总结。特设工作组第二届会议第二期会议，2013年6月8日，德国波恩。联合主席的说明
ADP.2013.13.InformalSummary	关于2020年之前的力度的研讨会的总结报告：能源转换，包括提高可再生能源比例、提高能源效率和考虑碳捕获和储存。特设工作组第二届会议第二期会议，2013年6月7日，德国波恩。召集人的说明
ADP.2013.12.InformalSummary	在工作流程2之下举行的圆桌会议总结。特设工作组第二届会议第二期会议，2013年6月4日至13日，德国波恩。联合主席的说明
ADP.2013.11.InformalSummary	关于通过“2015年协定”加强适应的研讨会的总结报告。特设工作组第二届会议第二期会议，2013年6月6日，德国波恩。召集人的说明
ADP.2013.10.InformalSummary	在工作流程1之下举行的圆桌会议总结。特设工作组第二届会议第二期会议，2013年6月4日至13日，德国波恩。联合主席的说明